

«Банк ЦентрКредит» АҚ  
Басқармасының  
шешімімен бекітілген

Утверждено  
Решением Правления  
АО «Банк ЦентрКредит»  
№ \_\_\_\_\_ от “\_\_” \_\_\_\_\_ 202\_\_ г.

**«Банк ЦентрКредит» АҚ-тың төлем карталарын Мобильді әмиянды қолданумен контактісіз төлемдер жүйесінде пайдалану талаптары туралы шарттың үлгі нысаны**

**Типовая форма Договора об условиях использования платежных карт АО «Банк ЦентрКредит» в системе бесконтактных платежей с использованием Мобильного кошелька**

Осы «Банк ЦентрКредит» АҚ-тың (бұдан әрі – Банк) төлем карталарын Мобильді әмиянды қолданумен контактісіз төлемдер жүйесінде пайдалану талаптары туралы шарт (бұдан әрі – Шарт) Банктің төлем картасын **Wallet/BCC Pay** мобильді әмиянына қосу және оны пайдалану процесін реттейтін тәртіпті және талаптарды белгілейді.

### **1. Шартта қолданылатын негізгі терминдер**

**Аутентификациялау деректері** – Клиенттің Мобильді қосымшада және Мобильді құрылғыда авторизациялануына арналған пароль (биометриялық деректерді (саусақ іздері бойынша авторизациялау) қоса алғанда, бірақ мұнымен шектелмей), Компанияның талаптарына сәйкес белгіленген бет-әлпетті тану, ДСН-код, сонымен қатар Жүйеге кіру үшін пайдаланылатын басқа да деректер. Аутентификациялау деректері Клиенттің өз қолымен қойған қолтаңбасының баламасы болып табылады. Эквайер банктің талаптарына қарай, операцияларды жүзеге асырған кезде, Төлем картасының ДСН-кодын енгізу талап етілуі мүмкін.

**Банк** – «Банк ЦентрКредит» акционерлік қоғамы.

**Төлем картасын ұстаушы** – Банктік шот ашу, оған қызмет көрсету және **Visa/Mastercard/UnionPay** халықаралық төлем карталарын шығару туралы шарт (жеке тұлғалар)/Банктік шот ашу, оған қызмет көрсету және **Visa/Mastercard/UnionPay** халықаралық төлем карталарын шығару туралы шарт (заңды тұлғалар) немесе Қосылу шартын жасасқан жеке немесе заңды тұлға.

Қосылу шарты – ҚР Азаматтық кодексінің 389-бабына сәйкес Банк пен Төлем

Настоящий Договор об условиях использования Платежных карт АО «Банк ЦентрКредит» (далее – Банк) в системе бесконтактных платежей с использованием Мобильного кошелька (далее – «Договор») определяет порядок и условия, регулирующие процесс добавления Платежной карты Банка и ее использования в мобильном кошельке **Wallet/ BCC Pay**.

### **1. Основные термины, применяемые в Договоре**

**Аутентификационные данные** - пароль Клиента для авторизации в Мобильном кошельке и Мобильном устройстве (включая, но не ограничиваясь биометрическими данными (авторизация по отпечатку пальца), распознавание лица, установленном в соответствии с Условиями Компании, ПИН-код, а также другие данные, используемые для доступа в Систему. Аутентификационные данные являются аналогом собственноручной подписи Клиента. В зависимости от условий Банка – эквайера при осуществлении операции может потребоваться ввод ПИН-кода Платежной карты.

**Банк** – Акционерное общество «Банк ЦентрКредит».

**Держатель Платежной карты** – физическое или юридическое лицо, заключившее Договор на открытие, обслуживание банковского счета и выпуск международной платежной карточки **Visa/Mastercard/UnionPay** (физические лица)/Договор на открытие, обслуживание банковского счета и выпуск международной платежной карточки **Visa/Mastercard/UnionPay** (юридические лица) либо Договор присоединения.

Договор присоединения – Стандартные условия предоставления комплекса

карточкасын ұстаушының арасында бір жағынан Банктің стандарт талаптарды әзірлеуі және екінші жағынан Төлем карточкасын ұстаушының оларды тұтастай қабылдауы (қосылуы) арқылы жасалған №001 «Банк ЦентрКредит» АҚ-та жеке тұлғаларға банктік қызмет көрсетудің стандарт талаптары (Қосылу шарты). Қосылу шарты Шот ашудың, Төлем карточкасын шығарудың және оған қызмет көрсетудің тәртібі мен талаптарын белгілейді және Төлем карточкасын ұстаушы Сауалнама-келісімді берген/оған қол қойған сәтте автоматты түрде жасалған болып есептеледі.

**Сәйкестендіру** – Төлем карталарын тіркеген кезде, Төлем картасы бойынша клиенттің жеке тұлғасын анықтау және алаяқтық операциялар тәуекелін төмендету мақсатында келесі тәсілдердің бірі арқылы Банктің Клиентті қосымша тексеру процедурасы:

- ОТР (біржолғы пароль) арқылы;
- Клиенттің Банктің авторизациялау орталығына хабарласуы арқылы.

**Цифрлануы тиіс карта** – Wallet/BCC Pay мобильді әмиянына қосуға рұқсат етілген төлем картасы.

**Клиент** – Wallet/BCC Pay мобильді әмиянына төлем картасын қосуды жүзеге асырған және осы Шарттың талаптарына қосылған Төлем картасын ұстаушы.

**Компания** – Мобильді құрылғыларды өндіруші және мобильді әмиянды дайындаушы компания. Толық ақпарат Компанияның веб-сайтында орналастырылған.

**Контактсіз транзакциялар лимиті** – оны жүргізген кезде Картаны ұстаушыны ДСН-кодты енгізу арқылы сәйкестендіру талап етілмейтін карточкалық операция сомасы. Лимитті ХТЖ ережелеріне сәйкес Банк-эквайер анықтайды және белгілейді.

**Халықаралық төлем жүйесі (бұдан кейін – «ХТЖ»)** – осы Төлем карталары жүйесінің ішкі қағидаларына сәйкес Төлем карталарын пайдалана отырып, төлемдерді жүзеге асыруды қамтамасыз ететін бағдарламалық-техникалық құралдардың, құжаттаманың және ұйымдастырушылық-техникалық іс-шаралардың жиынтығы. Төлем карталарының жүйелері Visa International,

банковских услуг физическим лицам в АО «Банк ЦентрКредит (Договор присоединения) №001 между Банком и Держателем Платежной карты, заключаемый в соответствии со статьей 389 Гражданского Кодекса РК путем разработки Банком Стандартных условий, с одной Стороны, и принятия их Держателем Платежной карты (присоединения), в целом, с другой Стороны. Договор присоединения определяет порядок и условия открытия Счета, выпуска и обслуживания Платежной Карточки и считается автоматически заключенным в момент подачи/подписания Держателем Платежной карты Анкеты-Соглашения.

**Идентификация** – процедура дополнительной проверки Банком Клиента, осуществляемая при регистрации Платежной карты в Системе с целью установления личности клиента и снижения рисков мошеннических операций по Платежной карте, одним из следующих способов:

- ОТР;
- При обращении Клиента в центр авторизации Банка.

**Карта, подлежащая оцифровке** – Платежная карта, разрешенная к добавлению в Wallet/ BCC Pay.

**Клиент** – Держатель Платежной карты, осуществивший добавление платежной карты в мобильный кошелек Wallet/ BCC Pay и присоединившийся к условиям настоящего Договора.

**Компания** – производитель Мобильных устройств и разработчик мобильного кошелька. Более подробная информация размещена на веб-сайте Компании.

**Лимит бесконтактной транзакции** – сумма карточной операции, при проведении которой не требуется аутентификация Держателя карты посредством ввода Пин-кода. Лимит определяется и устанавливается Банком-эквайером согласно правил МПС.

**Международная платежная система (по тексту – «МПС»)** – совокупность программно-технических средств, документации и организационно-технических мероприятий, обеспечивающих осуществление платежей с использованием Платежных карт в соответствии с внутренними правилами данной Системы Платежных карт. Системами Платежных

Mastercard International ХТЖ болып табылады.

**Мобильді құрылғы** – Жүйені қолдаумен Компания немесе өзге өндірушілер шығаратын құрылғы.

**Біржолғы пароль (бұдан кейін – «ОТР»)** – Төлем картасын «Wallet» мобильді әмиянына тіркеуге әрекет жасаған кезде, Банк құрастыратын және Банктің ақпараттық жүйесінде тіркелген Клиенттің мобильді телефонының сенім білдірілген нөміріне СМС-хабарлама түрінде Клиентке жіберілетін 6 сан түріндегі танбалар комбинациясы. ОТР-парольдің қолданыста болу уақыты шектеулі болып табылады және оны Банк белгілейді.

**Цифрлау** – Wallet/BCC Pay мобильді әмиянында Цифрлық картаны шығару процесі.

**Төлем картасы** – Төлем картасын ұстаушыға төлемдер жасауға, ақша аударуға, қолма-қол ақша алуға, сонымен қатар Төлем картасы эмитенті белгілеген және оның талаптары бойынша басқа да операцияларды жүзеге асыруға мүмкіндік беретін ақпаратты қамтитын банктік шоттарды басқаруға рұқсат беретін құрал.

**Төлем қызметтері** – Цифрлық карталарды пайдалану арқылы тауарларға және қызметтерге төлем жасау бойынша Компанияның/Банктің талаптарына сәйкес Компания/Банк көрсететін қызметтер.

**Осы шартқа қосылу** – Төлем картасын ұстаушының Төлем картасын Wallet/BCC Pay мобильді әмиянына қосуға бағытталған және Клиенттің осы Шарттың талаптарымен танысқанын, Клиенттің осы Шартты жасауға келіскенін, Клиенттің осы Шарттың барлық талаптарын сақтау туралы міндетін растайтын іс-әрекеттерді жасауы.

**Сервис** – Wallet/BCC Pay мобильді әмиянының Цифрлық картасының көмегімен Компанияның/Банктің контактісіз төлем жасау сервисі.

**Жүйе** – BCC Pay сервисімен Starbanking (BCC.KZ) қосымшасы немесе Төлем қызметтерін көрсетуге мүмкіндік беретін Wallet қосымшасы деген ұғымды білдіретін, айрықша құқықтары Компанияға тиесілі болатын құрылғыға алдын ала

қарт являются МПС Visa International, Mastercard International.

**Мобильное устройство** – устройство, выпускаемое Компанией или иными производителями с поддержкой Системы.

**Одноразовый пароль (Далее – «ОТР»)** – комбинация символов в виде 6-ти цифр, генерируемая Банком при попытке зарегистрировать Платежную карту в Wallet, и направляемая Клиенту в виде СМС-сообщения на доверенный номер мобильного телефона Клиента, зафиксированный в информационных системах Банка. Время действия ОТР пароля является ограниченным и определяется Банком.

**Оцифровка** – процесс создания Цифровой карты в мобильном кошельке Wallet/ BCC Pay.

**Платежная карта** – инструмент доступа к управлению банковским счетом, который содержит информацию, позволяющую Держателю Платежной карты осуществлять платежи, переводы, получать наличные деньги, а также другие операции, определенные эмитентом Платежной карты и на его условиях.

**Платежные услуги** – услуги Компании/Банка, в соответствии с Условиями Компании/Банка, по оплате товаров и услуг с использованием Цифровых карт.

**Присоединение к настоящему Договору** – совершение Держателем Платежной карты, действий, направленных на добавление Платежной карты в Wallet/BCC Pay для использования Сервиса и подтверждающих ознакомление Клиента с условиями настоящего Договора, согласие Клиента на заключение настоящего Договора, обязанность Клиента соблюдать все условия настоящего Договора.

**Сервис** – Сервис бесконтактной оплаты Компании/Банка с помощью Цифровой карты мобильного кошелька Wallet/BCC Pay.

**Система** – приложение Starbanking (BCC.KZ) с сервисом BCC Pay либо программное обеспечение, предустановленное в устройство, исключительные права на которое принадлежат Компании, представляющее

орнатылған бағдарламалық қамсыздандыру.

**Тараптар** – Банк және Клиент.

**Үшінші тараптар** – Компания, сымсыз байланыс операторлары, **мобильді құрылғыларды өндірушілер**, **BCC Pay** сервисін жеткізуші, кез келген өзге ұйымдар, сонымен қатар Жүйеге кіріктірілген ұйымдар немесе сайттар.

**Компанияның талаптары** – бағдарламалық қамсыздандыруға жасалған лицензиялық келісім және Клиент пен Компания арасында жасалған басқа Қосымша талаптар.

**Цифрлық карта** – Банктің Клиент таңдаған және **Wallet/ BCC Pay** жүйесіне тіркеген Төлем картасы. Цифрлық картада 16 мәнді токен болады. Токен Төлем картасының «**Wallet**» мобильді әмиянына тіркелу фактісі бойынша қалыптастырылады және Мобильді құрылғының қорғалған сақтау орнында шифрланған күйде сақталады. Әмиянда токеннің соңғы 4 саны көрінеді. Цифрлық картаның көмегімен операциялар жүргізген кезде, чекте токеннің соңғы 4 саны көрінеді.

**Авторизациялау орталығы** – [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) сайтында көрсетілген телефондар бойынша клиенттердің өтініштерін өңдеумен айналысатын Банк бөлімшесі.

**BCC Pay** – мобильді телефонмен контактісіз төлем жасау сервисін ұсынатын және «**Starbanking**» (**BCC.KZ**) жүйесінде қолжетімді Банктің мобильді әмияны. Контактсіз төлем келесі режимде қолжетімді:

1. Жылдам төлем – мобильді құрылғыда сәтті сәйкестендіру талабымен (егер операция сомасы контактісіз транзакциялар лимитінен асатын болса) немесе мобильді құрылғыда сәйкестендірусіз (контактісіз транзакциялар лимитінен төмен сомаға төлем жүргізген кезде) «**Starbanking**» (**BCC.KZ**) қосымшасын іске қоспай-ақ, негізгі цифрлық картамен (алдын ала белгілеу бойынша) төлем жасау. Жылдам төлем жасау режимі «**Starbanking**» (**BCC.KZ**) қосымшасы құрылғыда дефолтты сапада орнатылған жағдайда қолжетімді болады.

2. Қолмен төлеу – «**Starbanking**» (**BCC.KZ**) қосымшасы арқылы кез келген цифрлық

собой приложение **Wallet**, позволяющее оказывать Платежные услуги.

**Стороны** – Банк и Клиент.

**Третьи стороны** – Компания, операторы беспроводной связи, **производители мобильных устройств**, поставщик сервиса **BCC Pay**, любые иные организации, а также организации или сайты, встроенные в Систему.

**Условия Компании** – Лицензионное соглашение на программное обеспечение и другие **Дополнительные условия**, заключенные между Клиентом и Компанией.

**Цифровая карта** – Платежная карта Банка, которую Клиент выбрал и зарегистрировал в **Wallet Системы/BCC Pay**. Цифровая карта содержит 16-ти значный токен, который формируется по факту регистрации Платежной карты в **Wallet**, и который хранится в зашифрованном виде в защищенном хранилище Мобильного устройства. В мобильном кошельке отражаются последние 4 цифры токена. При проведении операций с помощью Цифровой карты на чеке отображаются последние 4 цифры токена.

**Центр авторизации** - подразделение Банка, занимающиеся обработкой обращений клиентов по телефонам, указанных на сайте [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz)

**BCC Pay** – мобильный кошелек Банка, предоставляющий сервис бесконтактной оплаты мобильным телефоном и доступный в системе «**Starbanking**» (**BCC.KZ**). Бесконтактная оплата доступна в следующих режимах:

1. Быстрая оплата – оплата основной Цифровой картой (по умолчанию) без запуска приложения «**Starbanking**» (**BCC.KZ**), при условии успешной аутентификации на мобильном устройстве (в случае если сумма операции превышает лимит бесконтактной транзакции) либо без аутентификации на мобильном устройстве (при проведении оплаты на сумму ниже лимита бесконтактной транзакции). Режим быстрой оплаты доступен в случае установления приложения «**Starbanking**» (**BCC.KZ**) в качестве дефолтного в настройках устройства.

2. Ручная оплата – оплата любой Цифровой картой через приложение «**Starbanking**» (**BCC.KZ**).

картамен төлем жасау.  
Сервисті пайдалану ережелері мен сервистің жұмысын қолдайтын құрылғыға қойылатын талаптар [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) сайтында орналастырылған.

**Wallet** – Компанияның мобильді әмияны. **Wallet** қолдауымен мобильді құрылғылардың тізімі Компанияның веб-сайтында орналастырылған.

## 2. Жалпы қағида

2.1. Осы Шарт Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексінің 389-бабына сәйкес Қосылу шарты болып табылады. Шарттың мәтіні Банктің [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) веб-сайтында және **Wallet/BCC Pay** қосымшасында орналастырылған.

2.2. Шартқа қосылған сәттен бастап Шарт күшіне енеді және тараптар Шарт бойынша міндеттемелерін толық орындағанға дейін қолданыста болады.

2.3. Клиент Шартқа қосылуды мобильді әмиянның экрандық нысанында жүзеге асырады. Клиенттің Төлем картасын мобильді әмиянға қосу бойынша іс-әрекеттерді жасауы Шартты жасауға толық және сөзсіз келіскені және оны растағаны болып табылады.

2.4. Осы Шарт Банктік шот ашу, оған қызмет көрсету және **Visa/Mastercard/UnionPay** халықаралық төлем карталарын шығару туралы шартқа (жеке тұлғалар)/Банктік шот ашу, оған қызмет көрсету және **Visa/Mastercard/UnionPay** халықаралық төлем карталарын шығару туралы шартқа және Қосылу шартына толықтыру болып табылады.

2.5. Осы Шарт Банк пен Клиент арасындағы қарым-қатынастарда ғана Клиенттің Цифрлық картаға қол жеткізу және оны пайдалану ережесін белгілейді. Мобильді байланыс операторы, Компания және басқа да сыртқы қызмет жеткізушілер немесе Жүйеге енгізілген сайттар өздерінің жеке талаптары мен қағидаларын (Компанияның талаптарын қоса алғанда) және конфиденциалдылық саясатын белгілей алады, бұл кезде Клиент жеке мәліметтерді берген, қызметтерді пайдаланған немесе сәйкес сайттарға кірген кезде осындай шарттардың талаптарын/талаптарды да орындауы тиіс.

Правила использования сервиса и требования к устройствам, поддерживающих работу сервиса размещен на сайте [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz).

**Wallet** – мобильный кошелек Компании. Список Мобильных устройств с поддержкой **Wallet** размещен на веб-сайте Компании.

## 2. Общие положения

2.1. Настоящий Договор в соответствии со статьей 389 Гражданского кодекса Республики Казахстан является Договором присоединения. Текст Договора размещен на интернет-ресурсе Банка [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) и в **Wallet/ BCC Pay**.

2.2. Договор вступает в силу с момента Присоединения к Договору и действует до полного исполнения Сторонами обязательств по Договору.

2.3. Фиксация Присоединения к Договору осуществляется Клиентом на экранной форме мобильного кошелька. Совершение Клиентом действий по добавлению Платежной карты в мобильный кошелек является полным и безоговорочным согласием и подтверждением на заключение Договора.

2.4. Настоящий Договор являются дополнением к Договору на открытие, обслуживание банковского счета и выпуск международной платежной карточки **Visa/Mastercard/UnionPay** (физические лица)/Договор на открытие, обслуживание банковского счета и выпуск международной платежной карточки **Visa/Mastercard/UnionPay** (юридические лица) и Договору Присоединения.

2.5. Настоящий Договор устанавливает правила доступа и использования Цифровой карты Клиента только в отношениях между Банком и Клиентом. Оператор мобильной связи, Компания и другие сторонние поставщики услуг или сайты, включенные в Систему, могут устанавливать собственные условия и положения (включая Условия Компании) и политику конфиденциальности, при этом Клиент также должен выполнять условия таких договоров/условий при предоставлении им личных сведений, использовании услуг или посещения соответствующих сайтов.

### **3. Шарттың мәні**

3.1. Компанияның, Банктің, ХТЖ ережелеріне сәйкес контактісіз және өзге де цифрлық төлемдерді жүзеге асыру үшін Банк Клиентке Банктің Төлем картасын **Wallet/BCC Pay** қосымшасына қосу бойынша қызмет көрсетеді.

3.2. Банктің қызмет көрсетуіне байланысты мәселелер бойынша Клиент келесі байланыс телефондары бойынша хабарласа алады:

Call-орталық: +7 (727) 244-30-30 (қалалық телефоннан),

505 (мобильді телефоннан қоңырау шалу тегін),

Банктің Авторизациялау орталығы: +7 (727) 244-77-77

### **4. Жүйеде жұмыс жасау тәртібі**

4.1. Банк Клиентке осы Шарттың талаптарына, Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарына, ХТЖ және Компанияның тиісті ережелеріне сәйкес Банк қызметтерін көрсетеді.

4.2. Мобильді әмиянға Төлем картасын қосу мобильді әмиян бойынша қызмет көрсетушінің талаптарына сәйкес жүзеге асырылады және Төлем картасын Сервис үшін қолжетімді транзакцияларды жүргізу үшін пайдалануға мүмкіндік береді.

4.3. Цифрлануы тиіс Карталардың тізімі Банктің [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) интернет-ресурсында орналастырылған.

4.4. Клиент Төлем картасының деректемелерін Мобильді құрылғыға енгізу арқылы Төлем картасын Жүйеде тіркейді. Клиентті сәтті сәйкестендіргеннен кейін Жүйе Цифрлық картаны қалыптастырады.

4.5. Мобильді әмиянда Төлем картасын тіркеуді аяқтау үшін Банк келесі әдістердің бірі арқылы Клиентті сәйкестендіру процедурасын жүргізеді:

- ОТР арқылы;

- Клиенттің Банктің авторизациялау орталығына хабарласуы арқылы.

**ВСС Pay жүйесіне карта қосылған жағдайда қосымша сәйкестендіру жүзеге асырылмайды.**

4.6. Цифрлық картаның көмегімен төлем жасау үшін Клиент Жүйеде сәйкес Цифрлық картаны таңдайды және Мобильді құрылғыны Сауда және сервис кәсіпорнының контактісіз төлем терминалының немесе есептегіш құрылғысының қасына орналастырып,

### **3. Предмет Договора**

3.1. Банк предоставляет Клиенту услуги по добавлению Платежной карты Банка в **Wallet/BCC Pay** для возможности осуществлять бесконтактные и иные цифровые платежи в соответствии с правилами Банка, Компании и МПС.

3.2. По вопросам, связанным с предоставлением услуги Банка, Клиент может обратиться по следующим контактными телефонам:

Call-центр: +7 (727) 244-30-30 (с городского телефона),

505 (звонок бесплатный с мобильного телефона),

Центр авторизации Банка: +7 (727) 244-77-77

### **4. Порядок работы в Системе**

4.1. Банк оказывает Клиенту услуги в соответствии с условиями настоящего Договора, требованиями законодательства Республики Казахстан, соответствующими правилами МПС и Компании.

4.2. Добавление Платежной карты в мобильный кошелек осуществляется согласно условий поставщика мобильного кошелька и позволяет использовать Платежную карту для совершения транзакций доступных для Сервиса.

4.3. Список Карт, подлежащих оцифровке размещен на интернет-ресурсе Банка [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz).

4.4. Клиент регистрирует Платежную карту в Системе, путем ввода реквизитов Платежной карты в Мобильное устройство. После успешной Идентификации Клиента Система формирует Цифровую карту.

4.5. Для завершения регистрации Платежной карты в мобильном кошельке Банком осуществляется процедура Идентификации Клиента одним из следующих способов:

- ОТР;

- При обращении Клиента в центр авторизации Банка;

**В случае добавления карты в ВСС Pay дополнительная идентификация не осуществляется.**

4.6. Для осуществления оплаты с помощью Цифровой карты, Клиент, выбирает соответствующую Цифровую карту в Системе и разместив Мобильное устройство рядом с бесконтактным платежным терминалом Предприятия торговли и Сервиса или считывающим устройством и

Сәйкестендіру деректерін теру арқылы төлемді растайды.

Жүйе арқылы өз қосымшаларында Төлем жасау қызметін ұсынатын сатушылардан зат сатып алған кезде, Клиент Жүйеде сәйкес Цифрлық картаны таңдайды және Сәйкестендіру деректерін теру арқылы төлемді растайды.

4.7. Төлем картасын мобильді әмиянға қосқан кезде, Банктің Төлем картасын пайдалану талаптары өзгертілмейді. Банк Қызметті пайдалану үшін қосымша комиссия алмайды. Клиент Төлем картасын пайдаланғаны үшін Банктің тарифтеріне сәйкес стандартты комиссиялар төлейді, бұл кезде Банк Төлем картасын Қызметке қосу және Қызмет арқылы транзакция жүргізу кезінде оны пайдалану үшін қосымша комиссия алмайды.

4.8. Цифрлық карталар бойынша лимиттер Банктік шот ашу, оған қызмет көрсету және Visa/Mastercard/UnionPay халықаралық төлем карталарын шығару уралы шартқа (жеке тұлғалар)/Банктік шот ашу, оған қызмет көрсету және Visa/Mastercard/UnionPay халықаралық төлем карталарын шығару туралы шартқа немесе Қосылу шартына сәйкес реттеледі.

4.9. Цифрлық картаны қосу және/немесе оны пайдалану кезінде ВСС Рау жүйесіндегі техникалық қателерге байланысты мәселелерді Банк ВСС Рау сервисін жеткізушімен бірге Клиенттен толық ақпаратты алу талабымен 45 жұмыс күні ішінде қарастырады.

## 5. Клиенттің міндеттері

### Клиенттің міндеттері:

5.1. Осы Шарттың барлық талаптарын сақтау.

5.2. Компанияның/Банктің барлық ережелері мен талаптарын сақтау, сондай-ақ Цифрлық картаны құрғанға және қолданғанға дейін Үшінші тұлғалармен жасалатын шарттардың талаптарымен танысу.

5.3. Қызметті пайдаланған кезде, Клиент ақпаратты қорғау үшін келесі іс-шараларды қамтамасыз етуге міндетті:

- Жүйеге тіркелгенге дейін Мобильді құрылғыда басқа тұлғаның саусақтарының

подтверждает оплату путем ввода Аутентификационных данных.

Для осуществления покупок у продавцов, предоставляющих Платежные услуги в своих приложениях через Систему, Клиент выбирает соответствующую Цифровую карту в Системе и подтверждает оплату путем ввода Аутентификационных данных.

4.7. При добавлении Платежной карты в мобильный кошелек условия использования Платежной карты Банка не меняются. Банк не взимает дополнительных комиссий за использование Сервиса. Клиент оплачивает стандартные банковские комиссии за использование Платежной карты, согласно Тарифов Банка, при этом Банк не взимает дополнительных комиссий за подключение Платежной карты к Сервису и ее использование при совершении транзакций с помощью Сервиса.

4.8. Лимиты по Цифровым картам регулируются Договором на открытие, обслуживание банковского счета и выпуск международной платежной карточки Visa/Mastercard/UnionPay (физические лица)/Договором на открытие, обслуживание банковского счета и выпуск международной платежной карточки Visa/Mastercard/UnionPay (юридические лица) либо Договор присоединения.

4.9. Вопросы, связанные с техническими ошибками в ВСС Рау при добавлении Цифровой карты и/или ее использовании, рассматриваются Банком совместно с поставщиком сервиса ВСС Рау в течение 45 рабочих дней при условии получения полной информации от Клиента.

## 5. Права и обязанности Клиента

### 5.1. Обязанность Клиента:

5.1.1. Соблюдать все положения настоящего Договора.

5.1.2. Соблюдать все правила и Условия Компании/Банка, а также ознакомиться с условиями договоров с Третьими сторонами до создания и использования Цифровой карты.

5.1.3. При использовании Сервиса Клиент обязан обеспечить следующие меры для защиты информации:

- до регистрации в Системе убедиться, что в Мобильном устройстве не зарегистрированы

таңбасы тіркелмегеніне көз жеткізу;

- Компанияның/Банктің Талаптарына сәйкес Мобильді құрылғыда көзделген қауіпсіздік функцияларын тосқауылдамау/өшірмеу;

- Мобильді құрылғының, Цифрлық картаның Сәйкестендіру деректерін және Клиенттің басқа да конфиденциалды ақпаратын жария етпеу;

- Сәйкестендіру деректері және/немесе Цифрлық картаның деректері белгілі болған жағдайда, ол жөнінде дереу Банкке хабарлау;

- Жаңа мобильді құрылғы сатып алған кезде ауыстырылатын Мобильді құрылғыда Цифрлық карталар деректерінің немесе өзге конфиденциалды ақпараттың болмауына көз жеткізу. Цифрлық карталарды жою үшін Клиент тиісті өтініммен Банктің Авторизациялау орталығына жүгіне алады.

- Мобильді құрылғыны қараусыз қалдырмау, сондай-ақ Төлем карталары мен Клиенттің өзге конфиденциалды мәліметтерін сақтау қалай қамтамасыз етілсе, дәл солай жеке және Сәйкестендіру деректерінің конфиденциалдылығын қамтамасыз ету;

- бөтен Мобильді құрылғыларға Төлем картасын тіркемеу;

- Банктен Клиентті Жүйеде тіркеуге, транзакция жүргізуге қатысты хабарлама (SMS, e-mail және басқалар) алған жағдайда, ал Клиент бұл әрекеттерді жүзеге асырмаған болса, Төлем картасы және Цифрлық карта бойынша операцияларды тосқауылдау үшін Банктің [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) интернет-ресурсында көрсетілген Авторизациялау орталығының телефоны арқылы дереу Банкке хабарласу;

- алаяқтықтың және Цифрлық карта деректерінің белгілі болуының алдын алу үшін барлық қажетті шараларды қолдану.

5.4. Қажет болған кезде, алаяқтық жағдайлар бойынша тергеу жүргізілген кезде, Клиент Банкпен белсенді ынтымақтастық орнатуы қажет.

5.5. Клиент Цифрлық картаны пайдаланған кезде, Үшінші тұлғалармен жасалған шарттардың талаптарын, ережелерін сақтау үшін толық жауап береді.

5.6. Егер Клиенттің Мобильді құрылғысына кіру үшін авторизациялау операциясы

отпечатки пальцев другого лица;

- не блокировать/ отключать функции безопасности, предусмотренные на Мобильном устройстве согласно Условий Компании/Банка;

- не разглашать Аутентификационные данные Мобильного устройства, Цифровой карты и другую конфиденциальную информацию Клиента;

- в случае компрометации Аутентификационных данных и/или данных Цифровой карты незамедлительно уведомить об этом Банк;

- в случае приобретения нового Мобильного устройства удостовериться в отсутствии данных Цифровых карт либо иной конфиденциальной информации в заменяемом Мобильном устройстве. Для удаления Цифровых карт Клиент может обратиться в Центр авторизации Банка с соответствующим запросом;

- не оставлять Мобильное устройство без присмотра, а также обеспечить конфиденциальность личных и Аутентификационных данных таким же образом, как обеспечивается сохранность Платежных карт и иных конфиденциальных сведений Клиента;

- не осуществлять привязку Платежной карты на чужих Мобильных устройствах;

- в случае получения уведомления от Банка (SMS, e-mail и др.) касательно регистрации Клиента в Системе, проведения транзакций, при условии, что Клиент не производил данных действий, незамедлительно обратиться в Банк по телефону центра авторизации, указанного на интернет-ресурсе Банка [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz), для блокирования операций по Платежной карте и Цифровой карте;

- использовать все необходимые меры для предотвращения мошенничества и компрометации Цифровой карты.

5.1.4. При необходимости активно сотрудничать с Банком в случае проведения расследований мошеннических ситуаций.

5.1.5. Клиент несет полную ответственность за соблюдение условий, правил, договоров Банка/Третьих сторон при использовании Цифровой карты.

5.1.6. В случае если при проведении авторизации для входа в Мобильное



жүргізілген кезде басқа тұлғаның саусақтарының таңбалары (немесе Сәйкестендіру деректері) қолданылатын болса, олар Клиенттің саусақ таңбалары болып есептеледі. Клиенттің Сәйкестендіру деректерін қолдану арқылы Цифрлық карта бойынша жүргізілген операциялар Клиенттің жүргізген операциялары болып саналады.

5.7. Өнімдер/қызметтер сатып алған кезде немесе сәйкес сайттарға кірген кезде, Жүйеге қосылған Компанияның, желісіз байланыс операторларының, Үшінші тұлғалардың және сайттардың талаптарын сақтау.

5.8. Банктің [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) интернет-ресурсында орналастырылған Шартқа енгізілген өзгерістерді/толықтыруларды өз бетінше тексеру және танысу.

5.9. Банк тарапынан сауал келіп түскен жағдайда оның Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес келуін тексеру мақсатында төлем картасын тіркеу процесінде, сонымен қатар жүргізілетін операция бойынша қосымша ақпарат пен құжаттарды ұсыну.

## **5.2. Клиенттің құқықтары**

5.2.1. Клиент осы Шартта көзделген тәртіппен Банктен ақпарат алуға құқылы.

5.2.2. Клиент әмияннан Төлем картасын алып тастауға және Жүйенің Төлем жасау қызметін пайдаланудан бас тартуға құқылы.

## **6. Банктің құқықтары мен міндеттері**

### **6.1. Банктің міндеттері:**

6.1.1. Банк Шартты ([соның ішінде өзгерістерді/толықтыруларды](#)) Банктің [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) интернет-ресурсына орналастыруға міндетті.

6.1.2. Банк өзі тікелей бақылау жасауға тиісті болса, Төлем картасын пайдалану арқылы Клиент жүргізген операциялар бойынша банктік құпияны және Клиент туралы жеке деректерді сақтауға міндетті. Төлем картасын пайдалану арқылы жүргізілетін операциялар туралы ақпаратты және Клиент туралы жеке деректерді Банк Қазақстан Республикасының заңнамасында және ос Шартта көзделген жағдайларда ғана Үшінші тұлғаларға ұсына алады.

6.1.3. Банк Клиенттен алынған нұсқауларға сәйкес Цифрлық картаны тосқауылдауға,

устройство Клиента используются отпечатки пальцев (либо Аутентификационные данные) другого лица, они будут считаться отпечатками пальцев Клиента. Операции, совершенные по Цифровой карте Клиента с использованием Аутентификационных данных Клиента/ другого лица на устройстве Клиента, считаются операциями Клиента.

5.1.7. Соблюдать Условия Банка/Компании, оператора беспроводной связи, Третьих сторон и сайтов, подключенных к Системе при приобретении продуктов/услуг или при посещении соответствующих сайтов.

5.1.8. Самостоятельно отслеживать и ознакомиться с изменениями/дополнениями, внесенными в Договор, размещенные на интернет-ресурсе Банка [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz).

5.1.9. Предоставить дополнительную информацию и документы в процессе привязки Платежной карты, а также по проводимой операции в целях проверки ее на соответствие законодательству Республики Казахстан, в случаях поступления запроса со стороны Банка.

## **5.2. Права Клиента**

5.2.1. Клиент вправе получать от Банка информацию в порядке, предусмотренным настоящим Договором.

5.2.2. Клиент вправе удалить Платежную карту из мобильного кошелька и отказаться от использования Платежных услуг Системы.

## **6. Права и обязанности Банка**

### **6.1. Обязанности Банка**

6.1.1. Банк обязан разместить Договор (в т.ч. [изменения/дополнения](#)) на интернет-ресурсе Банка [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz).

6.1.2. Банк обязан хранить банковскую тайну по операциям Клиента, совершенным с использованием Платежной карты, и персональные данные о Клиенте, в случае, когда они подпадают под прямой контроль Банка. Информация по операциям с использованием Платежной карты и персональные данные о Клиенте могут быть предоставлены Банком третьим лицам в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором.

6.1.3. Банк обязан заблокировать, приостановить, активировать Цифровые

уақытша тоқтатуға, активтендіруге міндетті.

## **6.2. Банктің құқықтары**

6.2.1. Шарттың жаңа нұсқасын және/немесе Банктік шот ашу, оған қызмет көрсету және Visa/Mastercard/UnionPay халықаралық төлем карталарын шығару уралы шартқа (жеке тұлғалар)/Банктік шот ашу, оған қызмет көрсету және Visa/Mastercard/UnionPay халықаралық төлем карталарын шығару туралы шартқа, Қосылу шартына енгізілген өзгерістер мен толықтыруларды Банктің [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) интернет-ресурсына орналастыру арқылы осы Шарттың талаптарына біржақты тәртіппен өзгерістер және/немесе толықтырулар енгізу.

6.2.2. Клиентке Жүйеде Төлем картаны тіркеу және Цифрлық картаны құру қызметін ұсырудан бас тарту.

6.2.3. Келесі жағдайларда:

- Клиент Компанияның осы Талаптарында көзделген міндеттемелерді орындамаған немесе тиісті дәрежеде орындамаған жағдайда;

- Цифрлық карта және/немесе Төлем картасы заңсыз пайдаланылды деген күдік туындаған жағдайда, Цифрлық картаны немесе оны Жүйеде пайдалану мүмкіндігін тосқауылдау, Төлем картасын/Цифрлық картаны алып қоюға өкім беру және ол үшін барлық қажетті шараларды қолдану.

6.2.4. Цифрлық карталар бойынша лимит белгілеу және біржақты тәртіппен өзгерістер енгізу.

6.2.5. Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес келуін тексеру мақсатында Төлем картасын тіркеу барысында, сондай-ақ жүргізілетін операциялар бойынша Клиенттен қосымша ақпарат пен құжаттар сұрату.

## **7. Банктің жауапкершілігі туралы талаптар**

7.1. Тараптар осы Шарттың аясында берілетін ақпараттың шынайылығы үшін жауап береді.

7.2. Банк өзінің тікелей бақылауына түскен, Клиенттің Цифрлық картаны пайдаланумен жүргізген операциялары бойынша банктік

карты в соответствии с полученными инструкциями от Клиента.

## **6.2. Банк в праве**

6.2.1. В одностороннем порядке вносить изменения и/или дополнения в условия настоящего Договора путём размещения новой редакции Договора и/или внесённых изменений и/или дополнений в Договор на открытие, обслуживание банковского счёта и выпуск международной платёжной карточки Visa/Mastercard/UnionPay (физические лица)/Договор на открытие, обслуживание банковского счёта и выпуск международной платёжной карточки Visa/Mastercard/UnionPay (юридические лица), Договор присоединения на Интернет-ресурсе Банка по адресу: [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz).

6.2.2. Отказать Клиенту в регистрации Платёжной карты и создания Цифровой карты в Системе.

6.2.3. Блокировать действие Цифровой карты или возможность её использования в Системе, дать распоряжение об изъятии Платёжной карты/Цифровой карты и принимать для этого все необходимые меры: -в случае неисполнения и/или ненадлежащего исполнения Клиентом обязательств, предусмотренных Условиями Компании;

-в случае подозрений на несанкционированное использование Цифровой карты и/или Платёжной карты.

6.2.4. установить лимиты по Цифровым картам и вносить изменения в одностороннем порядке.

6.2.5. Запросить у Клиента дополнительную информацию и документы в процессе привязки Платёжной карты, а также по проводимой операции в целях проверки ее на соответствие законодательству Республики Казахстан.

## **7.Условия об ответственности сторон**

7.1. Стороны несут ответственность за достоверность информации, предоставляемой в рамках настоящего Договора.

7.2. Банк несет ответственность за разглашение банковской тайны по операциям Клиента, совершенным с использованием цифровой карты, и персональных данных о

құпияны және Клиент туралы дербес деректерді жария еткені үшін жауап береді.

7.3. Банк Клиенттен алған нұсқаулықтарға сәйкес Цифрлық карталарды уақытылы тосқауылдау/тосқауылдан шығару, олар бойынша операцияларды тоқтата тұру үшін жауап береді.

7.4. Банк Үшінші тұлғалардың бағдарламалық-аппараттық кешеніне қатысты жауап бермейді және оған қолдау көрсетпейді. Үшінші тұлғалардың өнімдерін/қызметтерін пайдалануға байланысты кез келген мәселелер бойынша Клиент кеңес алу және қолдау алу үшін тікелей Үшінші тұлғаларға жүгінуі қажет.

7.5. Банк:

- Цифрлық картаны пайдалану кезінде Үшінші тұлғалар мен Компания көздеген кез келген төлемдер, шектеулер және тыйымдар үшін;

- Клиент Банкке Сәйкестендіру деректерінің, Мобильді құрылғының жоғалғаны және/немесе Цифрлық карта деректемелерінің белгілі болуы туралы хабарламаған және/немесе уақытылы хабарламаған жағдайда, Клиентке залал келтіру ықтималдығы үшін;

- Клиент осы Шарттың тармақтарын орындамаған жағдайда, Клиентке келтірілуі мүмкін залал үшін;

- Цифрлық карталарды қосу және оған қызмет көрсету барысында туындауы мүмкін техникалық ақаулар, үзілістер, ХТЖ, Компанияның, жеткізушілердің және Үшінші тұлғалардың серверлерінің істен шығуы үшін;

- Банктің тікелей бақылауына жатпайтын, сыртқы қосылу жүйелері арқылы деректерді электрондық жөнелтуге байланысты деректердің конфиденциалды және қауіпсіз жөнелтілуі үшін;

- Компанияның немесе Үшінші тұлғалардың өнімдерінің немесе қызметтерінің сапасы, қызметі және басқа да аспектілері үшін жауап бермейді.

7.6. Клиенттің Төлем карточкасы туралы ақпаратты, сәйкестендіру деректерін және ОТР парольді жария етуі салдарынан өзге тұлғалар Клиенттің рұқсатымен немесе рұқсатынсыз жүргізген барлық операциялар үшін Клиент жауап береді.

Клиенте, в случае, когда они подпадают под прямой контроль Банка.

7.3. Банк несет ответственность за своевременное блокирование/разблокирование Цифровых карт, приостановление операций по ним, в соответствии с полученными от Клиента инструкциями.

7.4. Банк не несет ответственности и не предоставляет поддержку в отношении программно-аппаратного комплекса Третьих сторон. По любым вопросам, связанных с использованием продуктов/сервисов Третьих сторон, Клиент должен обращаться напрямую к Третьим сторонам для получения консультаций и поддержки.

7.5. Банк не несет ответственности:

- за любые платежи, ограничения и запреты, предусмотренные Третьими сторонами и Компанией при использовании Цифровой карты;

- за возможные убытки Клиента в случае уведомления и/или несвоевременного уведомления Клиентом Банка об утрате Аутентификационных данных, Мобильного устройства и/или компрометации реквизитов Цифровой карты;

- за возможные убытки Клиента в случае несоблюдения Клиентом пунктов настоящего Договора;

- за технические сбои, перерывы, отказы в работе сервисов МПС, Компании, поставщиков и Третьих сторон, возникающих в процессе привязки и обслуживания Цифровых карт;

- за конфиденциальность и безопасность передачи данных в связи с электронной передачей данных через сторонние подключения, не подпадающие под прямой контроль Банка;

- за качество, функционирование и другие аспекты продуктов или Услуг Компании либо Третьих сторон.

7.6. Клиент несет ответственность за все операции по Цифровой карте, совершенные иными лицами с ведома или без ведома Клиента, вследствие разглашения Клиентом информации о Платежной карточке, аутентификационных данных и ОТР пароля.

## 8. Қорытынды талаптар

8.1. Клиент Қазақстан Республикасының заңнамасын және осы Шартты бұзған немесе Қазақстан Республикасының заңнамасын және/немесе осы Шартты бұзу ықтималдығы жөнінде күдік туындаған жағдайда, Банк осы Шартты біржақты тәртіппен бұза алады.

8.2. Клиент Шартты бұзу жоспарланған күннен кемінде 30 (отыз) күнтізбелік күн бұрын Банкке алдын ала жазбаша хабарлап, осы Шартты бұза алады.

8.3. Мобильді құрылғыны, әмиянды пайдалануға және қолдауға байланысты кез келген мәселелер бойынша Клиент Компанияға тікелей жүгінуі қажет.

8.4. Банк өзгерістер заңды күшіне енетін күннен 15 күнтізбелік күн бұрын Банктің [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) интернет-ресурсына ақпаратты орналастыру арқылы Клиентке хабарлап, осы Шартқа өзгерістер енгізуге құқылы.

8.5. Клиент осы арқылы Банктің алғашқы талабы бойынша, Банк белгілеген мерзімде Банктегі барлық ережелердің талаптарын және/немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген нормаларды Банктің жүзеге асыруына және сақтауына мүмкіндік беретін ақпаратты және/немесе құжаттаманы ұсынуға және/немесе ұсынуды қамтамасыз етуге міндеттенеді.

8.6. Осы Шартта көзделмеген қалған барлық жағдайларда Тараптар Қазақстан Республикасының заңнамасын, [Банктік шот ашу, оған қызмет көрсету және Visa/Mastercard/UnionPay халықаралық төлем карталарын шығару уралы шартты \(жеке тұлғалар\)/Банктік шот ашу, оған қызмет көрсету және Visa/Mastercard/UnionPay халықаралық төлем карталарын шығару туралы шартты, Қосылу шартын және ХТЖ ережелерін басшылыққа алады.](#)

8.7. ҚР заңнамасында белгіленген тәртіппен Шарттың бір/бірнеше тармақтарын жарамсыз деп тану Шарттың барлық тармақтарын жарамсыз деп тануға әкеп соқпайды.

## 8. Заключительные условия

8.1. Настоящий Договор, может быть, расторгнут Банком в одностороннем порядке, в случае нарушения Клиентом законодательства Республики Казахстан или настоящего Договора, или возникновения подозрений о потенциальном нарушении законодательства Республики Казахстан и/или настоящего Договора.

8.2. Настоящий Договор может быть расторгнут Клиентом с предварительного письменного уведомления Банка не менее чем за 30 (тридцать) календарных дней до планируемой даты расторжения Договора.

8.3. По любым вопросам, связанным с использованием и поддержкой Мобильного устройства, мобильного кошелька Клиент должен обращаться напрямую в Компанию.

8.4. Банк оставляет за собой право вносить изменения и/или дополнения в настоящий Договор, уведомив Клиента путем размещения информации на интернет-ресурсе Банка [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) за 15 календарных дней до даты их вступления в силу.

8.5. Клиент настоящим обязуется по первому требованию Банка в сроки, установленные Банком, предоставить и/или обеспечить предоставление информации и/или документации, которая необходима для того, чтобы Банк имел возможность осуществить и соблюсти все требования правил, существующих в Банке и/или норм, установленных действующим законодательством Республики Казахстан.

8.6. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Республики Казахстан, Договор на открытие, обслуживание банковского счета и выпуск международной платежной карточки [Visa/Mastercard/UnionPay](#) (физические лица)/Договор на открытие, обслуживание банковского счета и выпуск международной платежной карточки [Visa/Mastercard/UnionPay](#) (юридические лица), Договором присоединения и правилами МПС».

8.7. Признание в установленном Законодательством РК порядке одного/нескольких пунктов Договора недействительными, не влечёт признания недействительным всего Договора.

8.8. Осы Шарт бойынша тараптардың әрқайсысы екінші тараптан алынған қаржылық, коммерциялық және өзге ақпараттың қатаң конфиденциалдылығын сақтауға міндеттенеді. Осындай ақпаратты үшінші тұлғаларға беру, оны жариялау немесе тарату екінші тараптың жазбаша келісімімен, сонымен қатар Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген жағдайларда мүмкін болады.

8.9. Шарт мемлекеттік және орыс тілдерінде жасалған.

**9.Банк:**

«Банк ЦентрКредит» АҚ /  
АО «Банк ЦентрКредит»  
Қазақстан Республикасы, А25D5G0,  
Алматы қ., әл-Фараби даңғ., 38 /  
Республика Казахстан, А25D5G0,  
г. Алматы, пр. Аль-Фараби, 38  
БСН/БИН – 980 640 000 093  
БСК/БИК – КСJBKZKX  
www.bcc.kz

8.8. Каждая из сторон по настоящему Договору обязуется сохранять строгую конфиденциальность финансовой, коммерческой и прочей информации, полученной от другой стороны. Передача такой информации третьим лицам, опубликование или разглашение возможны только с письменного согласия другой стороны, а также, в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан.

8.9. Договор составлен на государственном и русском языках.

**Компании:**

«Apple Inc.» корпорациясы /  
Корпорация Apple Inc.;

«Samsung Electronics» ЖШС/  
Samsung Electronics Co., Ltd

«Garmin» компаниясы /  
Компания Garmin